



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 28.12.2000
COM(2000) 885 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας καθώς και για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Λιθουανίας

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 29 Οκτωβρίου 1999, η Επιτροπή άρχισε έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές στην Κοινότητα νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Λιθουανίας, Πολωνίας και Ουκρανίας.

Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1629/2000¹, επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας.

Στον ίδιο κανονισμό, αποφασίστηκε προσωρινά να μην επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λιθουανίας κατά την περίοδο της εν λόγω έρευνας, δεδομένου ότι φάνηκε ότι οι εισαγωγές αυτές δεν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

Η επισυναπτόμενη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου βασίζεται στα οριστικά συμπεράσματα σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία, τα αίτια και το κοινοτικό συμφέρον, τα οποία επιβεβαίωσαν τα προσωρινά συμπεράσματα.

Προτείνεται συνεπώς στο Συμβούλιο να εγκρίνει την επισυναπτόμενη πρόταση κανονισμού, η οποία θα δημοσιευτεί ενδεχομένως στην Επίσημη Εφημερίδα το αργότερο στις 25 Ιανουαρίου 2001.

¹ ΕΕ L 187, 26.7.2000, σ.12.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας καθώς και για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Λιθουανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας², και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Η Επιτροπή επέβαλε, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1629/2000³ (εφεξής "προσωρινός κανονισμός"), προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου που κατατάσσεται στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90, καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας.
- (2) Βάσει του ίδιου κανονισμού συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν έπρεπε να επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λιθουανίας, εισαγωγές οι οποίες εξετάστηκαν επίσης στο πλαίσιο της ίδιας έρευνας, δεδομένου ότι φάνηκε ότι οι εν λόγω εισαγωγές δεν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

B. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (3) Μετά την κοινοποίηση των βασικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές νιτρικού

² ΕΕ L 56, 6.3.1996, p. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) Νο 2238/2000, ΕΕ L 257, 11.10.2000, σ.2.

³ ΕΕ L 187, 26.7.2000, σ.12.

αμμωνίου καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας, πολλά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτά σχόλια, ενώ τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

- (4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να ερευνά και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματα.
- (5) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθούν η επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και η οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Στα ανωτέρω μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σε σχέση με την εν λόγω κοινολόγηση.
- (6) Τα προφορικά και γραπτά σχόλια που υπέβαλαν τα μέρη ελήφθησαν υπόψη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (7) Δεδομένου ότι κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε νέα επιχειρήματα σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται τα πραγματικά περιστατικά και συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 και 8 του προσωρινού κανονισμού.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Λιθουανία

α) Κανονική αξία

- (8) Ο καταγγέλων, ο ευρωπαϊκός σύνδεσμος παραγωγών λιπασμάτων (EFMA), υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα για την κανονική αξία·

~ το ποσοστό των επικερδών εγχωρίων πωλήσεων του συνεργαζόμενου εξαγωγέα/παραγωγού έπρεπε να είναι σχεδόν μηδενικό εφόσον οι εισαγωγές από τη Ρωσία με πρακτικές ντάμπινγκ κατά το μεγαλύτερο μέρος της περιόδου έρευνας (ΠΕ) είχαν πίεςει προς τα κάτω τις τιμές στη Λιθουανία·

~ η χαμηλότερη δυνατή κατασκευασμένη κανονική αξία, βάσει των πληροφοριών του καταγγέλλοντος ήταν υψηλότερη από τις τιμές εξαγωγής και συνεπώς υπήρχε ντάμπινγκ·

~ η χαμηλή αποδοτικότητα του λιθουανού παραγωγού δημιουργεί ερωτήματα όσον αφορά το μέλλον του σε μεσοπρόθεσμη βάση. Οι πωλήσεις του δεν έπρεπε συνεπώς να θεωρηθούν ως πραγματοποιηθείσες σύμφωνα με τις συνήθειες εμπορικές πράξεις.

- (9) Όλες οι εν λόγω παρατηρήσεις εξετάστηκαν λεπτομερώς. Σχετικά με το κόστος παραγωγής, πρέπει να σημειωθεί ότι αυτό εξακριβώθηκε και δεν φάνηκε αναξιόπιστο ή υποτιμημένο. Όσον αφορά το επίπεδο των επικερδών πωλήσεων, αυτό προσδιορίστηκε βάσει των τιμών πώλησης που ήταν ανώτερες από το κόστος παραγωγής ανά μονάδα, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ο “Βασικός κανονισμός”). Το ακριβές επίπεδο των επικερδών πωλήσεων δεν ήταν δυνατό να κοινοποιηθεί για λόγους εχεμύθειας, αλλά ήταν ωστόσο ουσιώδες και θα μπορούσε, σύμφωνα με την προαναφερόμενη διάταξη, να

χρησιμοποιηθεί ως βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Ο αντίκτυπος των ρωσικών εισαγωγών στις τιμές φάνηκε πράγματι από τις χαμηλότερες τιμές πώλησης, οι οποίες όταν δεν υπήρχε κέρδος, δεν λαμβάνονταν υπόψη κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

β) Τιμή εξαγωγής, σύγκριση

- (10) Ελλείπει παρατηρήσεων στο σημείο αυτό, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα, όπως αυτά εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 και 12 του προσωρινού κανονισμού.

γ) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (11) Ο καταγγέλων προέβαλε το επιχείρημα ότι θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιηθεί η μέθοδος βάσει της οποίας εξετάζεται κάθε συναλλαγή ξεχωριστά προκειμένου να προσδιοριστεί το περιθώριο ντάμπινγκ, δεδομένου ότι η μέθοδος σύγκρισης του σταθμισμένου μέσου όρου δεν φανέρωνε τη στρατηγική τιμών του Λιθουανού παραγωγού (η οποία κατά τους ισχυρισμούς επινοήθηκε για την αποφυγή των μέτρων αντιντάμπινγκ) και δεν έδειχνε τον πλήρη βαθμό του ντάμπινγκ που είχε ασκηθεί.
- (12) Η κανονική μέθοδος για τον καθορισμό του ντάμπινγκ είναι η σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με το σταθμισμένο μέσο όρο του συνόλου των εξαγωγικών συναλλαγών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού. Η μέθοδος εξέτασης της κάθε ξεχωριστής συναλλαγής δεν χρησιμοποιήθηκε λόγω του πολύ μεγάλου αριθμού συναλλαγών (πολλές χιλιάδες) και των ανυπέρβλητων πρακτικών δυσχερειών στην ταύτιση των ξεχωριστών κανονικών αξιών με την κάθε τιμή εξαγωγής. Ο ισχυρισμός απερρίφθη συνεπώς. Ωστόσο, σημειώνεται ότι ακόμα και η σύγκριση της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τις ξεχωριστές τιμές εξαγωγής, η οποία βασίστηκε στην περιφερειακή διάρθρωση των τιμών εξαγωγής, έδειξε την ύπαρξη περιθωρίου ντάμπινγκ κατώτερου από το ελάχιστο επίπεδο.
- (13) Ο καταγγέλων ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι εφόσον ο αριθμός των συναλλαγών ήταν πολύ μεγάλος, τα δείγματα έπρεπε να αφορούν εξαγωγές ύψους 5.000 τόνων και η σύγκρισή τους να αφορά παρόμοιες πωλήσεις σε εγχώριους πελάτες.
- (14) Με σκοπό τον προσδιορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, η δειγματοληψία των συναλλαγών θεωρείται κατάλληλη σε περίπτωση που το υπό εξέταση προϊόν καλύπτει μεγάλο αριθμό τύπων/μοντέλων ή που ο αριθμός των συναλλαγών είναι μεγάλος, έτσι ώστε το δείγμα να είναι στατιστικά αξιόπιστο ή να αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο δυνατό όγκο πωλήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 17, παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, υπήρχε ένας μοναδικός τύπος προϊόντος και μόνο μία συναλλαγή εξαγωγής αφορούσε 5.000 ή περισσότερους τόνους (ουδεμία εγχώρια συναλλαγή του μεγέθους αυτού), ενώ ο συνολικός όγκος πωλήσεων ανήλθε σε πολλές εκατοντάδες χιλιάδες τόνους. Η δειγματοληψία δεν θεωρήθηκε συνεπώς κατάλληλη μέθοδος.
- (15) Συνεπώς, το περιθώριο ντάμπινγκ (0%) που καθορίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 13 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνεται.

2. Πολωνία

α) Κανονική αξία, τιμή εξαγωγής

- (16) Ελλείπει παρατηρήσεων στο σημείο αυτό, τα προσωρινά συμπεράσματα του προσωρινού κανονισμού που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 15 έως 18, επιβεβαιώνονται.

β) Σύγκριση

- (17) Κατά την προσωρινή φάση, ο ισχυρισμός σχετικά με το επίπεδο του εμπορίου σε ότι αφορά την διαφορά τιμής μεταξύ των πωλήσεων σε εμπορεύς και μεταπωλητές απερρίφθη. Από τότε, ο εν λόγω εξαγωγέας παραγωγός ήταν σε θέση να διασαφηνίσει την κατάσταση. Οι εξαγωγικές πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε εμπορεύς ενώ οι εγχώριες πωλήσεις (με μία μη αντιπροσωπευτική εξαίρεση) αφορούσαν μεταπωλητές. Με τα δεδομένα αυτά χορηγήθηκε προσαρμογή προς τα κάτω της τιμής προς τους μεταπωλητές. Προκειμένου να αποφασιστεί το ύψος της εν λόγω προσαρμογής αφαιρέθηκε κατ'αποκοπή ποσό που αντιστοιχούσε σε 10% του ακαθάριστου κέρδους (Γενικές και διοικητικές δαπάνες συν κέρδος στις πωλήσεις των μεταπωλητών) από την κανονική αξία. Αυτό το κατ'αποκοπή ποσό αποτελεί υποκατάστατο της αύξησης τιμών από τους μεταπωλητές. Συνήχθη επίσης το συμπέρασμα ότι η ίδια προσαρμογή έπρεπε να χορηγηθεί και στον άλλο εξαγωγέα παραγωγό.
- (18) Κατά την προσωρινή φάση, η προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διακυμάνσεις απερρίφθη. Ο παραγωγός ισχυρίστηκε στη συνέχεια ότι αυτό δεν δικαιολογείται δεδομένου ότι υπήρχαν σημαντικές εποχιακές επιπτώσεις στις τιμές του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της ΕΚ, αλλά όχι και στις τιμές νιτρικού αμμωνίου στην εγχώρια πολωνική αγορά. Συνεπώς, η διαφορά επηρέαζε τη δίκαιη και ακριβή σύγκριση μεταξύ τιμής εξαγωγής και κανονικής αξίας, και ενδείκνυτο η προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2(10)(κ) του βασικού κανονισμού. Ο ισχυρισμός αυτός εξετάστηκε εκ νέου αλλά απερρίφθη εφόσον φάνηκε ότι υπήρχε εποχιακή διακύμανση στις τιμές νιτρικού αμμωνίου και στην πολωνική αγορά, δεδομένου ότι οι πελάτες δεν είχαν καταβάλει τις ίδιες τιμές, ανεξαρτήτως εποχής, αντίθετα με τους ισχυρισμούς. Έτσι, δεν είχε επηρεασθεί η συγκρισιμότητα των τιμών, κατά την έννοια του άρθρου 2(10)(κ) του βασικού κανονισμού.

γ) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (19) Μία ένωση χρηστών προέβαλε το επιχείρημα ότι η Επιτροπή δεν είχε λάβει υπόψη της την υποτίμηση κατά 15% του zloty έναντι του ευρώ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Στο σημείο αυτό επισημαίνεται ότι χρησιμοποιήθηκαν μέσες μηνιαίες τιμές συναλλάγματος για τους υπολογισμούς και ότι συνεπώς εξαλείφθη ο αντίκτυπος της διακύμανσης της συναλλαγματικής τιμής.
- (20) Ελλείπει οποιουδήποτε άλλου σχολίου σχετικά με τη μέθοδο που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 20 του προσωρινού κανονισμού. Με τα παραπάνω δεδομένα, και λαμβάνοντας υπόψη την προσαρμογή για διαφορές στα στάδια εμπορίας, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς παραγωγούς, καθώς και το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένα σε ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, έχουν ως εξής:

Anwil SA	31,2%
Zaklady Azotowe Pulawy SA	22,3%
Υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ	41.6%

3. Ουκρανία

α) Ανάλογη χώρα, κανονική αξία, τιμή εξαγωγής.

- (21) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την επιλογή της Πολωνίας ως τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς, τα προσωρινά συμπεράσματα που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 24 του προσωρινού κανονισμού επιβεβαιώνονται.

β) Σύγκριση

- (22) Στην τελική φάση, η βάση σύγκρισης άλλαξε και αντί τιμές fob χρησιμοποιήθηκαν τιμές στη φάση από το εργοστάσιο, λόγω της σημαντικής αποστάσεως των εργοστασίων από τα σύνορα. Επιπλέον, δεδομένου ότι το κόστος αυτό συμβάλει σε πολύ μεγάλο βαθμό στην τιμή πώλησης των χύμα προϊόντων όπως το υπό εξέταση προϊόν, η σύγκριση των τιμών fob θα ωφελούσε αδικαιολόγητα τις ουκρανικές εταιρίες. Πραγματοποιήθηκαν συνεπώς οι κατάλληλες προσαρμογές στις τιμές εξαγωγής για να ληφθούν υπόψη το κόστος μεταφοράς από το εργοστάσιο στο λιμάνι και οι λιμενικές υπηρεσίες. Παράλληλα, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή από το εργοστάσιο. Οι συνεργαζόμενοι εξαγωγείς παραγωγοί δεν έκαναν καμία παρατήρηση σχετικά με αυτή την αλλαγή.

γ) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (23) Μία ένωση χρηστών αντέταξε το επιχείρημα ότι η Επιτροπή δεν είχε λάβει υπόψη της τη σημαντική υποτίμηση του ουκρανικού νομίσματος κατά την περίοδο έρευνας και ότι το γεγονός αυτό είχε επηρεάσει το περιθώριο ντάμπινγκ. Πρέπει να σημειωθεί ότι για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής χρησιμοποιήθηκαν δεδομένα της υπηρεσίας Eurostat. Τα στοιχεία σχετικά με τις τιμές εξαγωγής της Eurostat εκφράζονται σε ευρώ και καταχωρούνται βάσει μηνιαίων τιμών συναλλάγματος. Ως εκ τούτου εξαλείφεται κάθε ισχυρισμός περί αντικτύπου της υποτίμησης στη μέθοδο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (24) Λαμβανομένης υπόψη της αλλαγής της βάσης σύγκρισης από τιμές FOB σε τιμές από το εργοστάσιο, το περιθώριο ντάμπινγκ για όλη την επικράτεια, εκφρασμένο ποσοστό της τιμής CIF στα κοινοτικά σύνορα, είναι 67,6%.

E. ΖΗΜΙΑ

1. Ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (25) Ελλείπει νέων πληροφοριών, τα προσωρινά συμπεράσματα για τον ορισμό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 28 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνονται.

2. Εισαγωγές από Πολωνία και Ουκρανία

α) Σωρευτική αξιολόγηση

- (26) Ένας πολωνός εξαγωγέας παραγωγός προέβαλε το επιχείρημα ότι οι εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Πολωνίας δεν έπρεπε να συνυπολογίζονται με αυτές καταγωγής Ουκρανίας δεδομένων των διαφορών στους όρους ανταγωνισμού. Ο ισχυρισμός βασιζόταν στο γεγονός ότι οι εισαγωγές από την Ουκρανία πραγματοποιούνται με τιμές κατά 12,5% χαμηλότερες από τις κοινοτικές ενώ οι εισαγωγές από την Πολωνία με τιμές κατά μόνο 2,1% χαμηλότερες από τις κοινοτικές.
- (27) Στο σημείο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι οι μειωμένες τιμές διαπιστώθηκαν τόσο στην περίπτωση της Πολωνίας όσο και της Ουκρανίας. Επιπλέον, το άρθρο 3, παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού δεν απαιτεί το ποσοστό της μείωσης να είναι του ιδίου επιπέδου. Πράγματι, επιβεβαιώθηκε ότι η σωρευτική αξιολόγηση ενδείκνυται εφόσον το περιθώριο ντάμπινγκ υπερβαίνει το ελάχιστο όριο και εφόσον ο όγκος των εισαγωγών και του μεριδίου αγοράς αμοιτέρων των χωρών είναι του ιδίου επιπέδου, σημαντικά αυξημένος σε σχέση με το 1995 ενώ πρέπει να σημειωθεί ότι η πτωτική τάση των τιμών είναι ανάλογη, οι τιμές εξαγωγής και των δύο χωρών σημαντικά χαμηλότερες από τις αντίστοιχες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι αμφότερες οι χώρες χρησιμοποίησαν τους ίδιους εμπορικούς διαύλους. Με τα παραπάνω δεδομένα, και ελλείψει άλλων νέων επιχειρημάτων, τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 30 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με τους όρους πραγματοποίησης σωρευτικής αξιολόγησης των εισαγωγών από τις υπό εξέταση χώρες, επιβεβαιώνονται.

β) Όγκος των εισαγωγών

- (28) Δύο Ουκρανοί παραγωγοί οι οποίοι κατά την προσωρινή περίοδο δήλωσαν ότι δεν είχαν εξάγει απ' ευθείας στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας, ισχυρίστηκαν ότι τα δεδομένα της Eurostat που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής ήταν διαφορετικά από τα αντίστοιχα του υπουργείου στατιστικών στοιχείων της Ουκρανίας, τα οποία μαρτυρούσαν σημαντικά χαμηλότερο όγκο εξαγωγών κατά την ίδια περίοδο. Ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριωνόταν με οποιοδήποτε αποδεικτικό στοιχείο. Επιπλέον, εφόσον οι εν λόγω στατιστικές αφορούν εξαγωγές, γεγονός το οποίο σημαίνει ότι όλες οι πωλήσεις που αναφέρονται δεν καταλήγουν στον συγκεκριμένο προορισμό, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι στατιστικές εισαγωγών της Eurostat παρείχαν πλέον αξιόπιστη εικόνα. Πέραν τούτου, τα τελικά δεδομένα της Eurostat επανεξετάστηκαν και δεν βρέθηκαν διαφορές με τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν κατά το προσωρινό στάδιο.

γ) Πωλήσεις σε χαμηλότερες τιμές

- (29) Όσον αφορά τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, ένας Πολωνός εξαγωγέας/παραγωγός προέβαλε το επιχείρημα ότι το μέσο περιθώριο κέρδους των εισαγωγέων που ελήφθη υπόψη στον υπολογισμό των τιμών εξαγωγής των προϊόντων στο στάδιο παραδοτέο - εκτελωνισμένο στην αποβάθρα - των εξαγωγέων παραγωγών στην Κοινότητα έπρεπε να είναι μεγαλύτερο από αυτό που χρησιμοποιήθηκε στον προσωρινό υπολογισμό.

- (30) Στο θέμα αυτό, τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής βασίστηκαν στις εξακριβωμένες πληροφορίες που παρείχαν οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς στην Κοινότητα. Δεδομένου ότι ο εξαγωγέας παραγωγός δεν προσκόμισε κανένα νέο τεκμηριωμένο αποδεικτικό στοιχείο σχετικά, επιβεβαιώνεται το περιθώριο κέρδους των εισαγωγέων που ελήφθη υπόψη κατά τον προσωρινό προσδιορισμό του περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.
- (31) Ο ίδιος εξαγωγέας παραγωγός δήλωσε ότι το κόστος εκφόρτωσης που ελήφθη υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών εξαγωγής των προϊόντων - στο στάδιο παραδοτέο στην αποβάθρα, εκτελωνισμένο - έπρεπε να ανέρχεται σε τουλάχιστον 8,5 ευρώ ανά τόνο και όχι 5,9 ευρώ όπως αυτό συνέβη στον προσωρινό υπολογισμό.
- (32) Σχετικά με το θέμα αυτό, τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο εξαγωγέας παραγωγός για να στηρίζει τον ισχυρισμό του περιελάμβαναν ορισμένα στοιχεία τα οποία δεν ήταν δυνατό να αφορούν κόστος εκφόρτωσης. Στην πράξη, μία διορθωμένη εκδοχή των αποδεικτικών στοιχείων που προσκομίστηκαν, επιβεβαίωσε τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής τα οποία συνεπώς επιβεβαιώθηκαν με τη σειρά τους.
- (33) Όσον αφορά τη διαφορά στις τιμές μεταξύ του νιτρικού αμμωνίου σε μορφή κόκκων και σε μορφή βόλων, ο καταγγέλων δήλωσε ότι μετά την περίοδο έρευνας (ΠΕ), και ιδίως μετά την περίοδο 2000/2001, η εμφανής διαφορά τιμών μεταξύ νιτρικού αμμωνίου υπό μορφή κόκκων και υπό μορφή βόλων είχε εξαλειφθεί σε ορισμένες αγορές και ότι συνεπώς δεν έπρεπε να χορηγείται βοήθεια. Ένας Πολωνός εξαγωγέας παραγωγός ισχυρίστηκε ωστόσο ότι η χορήγηση βοήθειας για τη διαφορά τιμών μεταξύ νιτρικού αμμωνίου υπό μορφή κόκκων και υπό μορφή βόλων έπρεπε να είναι 10 ευρώ ανά τόνο, όπως στις προηγούμενες περιπτώσεις ντάμπινγκ που αφορούσαν το νιτρικό αμμώνιο, και όχι 5,8 ευρώ ανά τόνο, όπως ελήφθη υπόψη στον προσωρινό υπολογισμό.
- (34) Πρέπει να σημειωθεί ότι σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, οι πληροφορίες που αφορούν την περίοδο μετά την ΠΕ δεν πρέπει κανονικά να λαμβάνονται υπόψη. Κατά την εξέταση του κατά πόσο οι κατ'ισχυρισμό εξελίξεις των τιμών μετά την ΠΕ έπρεπε να ληφθούν υπόψη, συνήχθη το συμπέρασμα ότι, εφόσον δεν είχε προσκομιστεί κανένα αποδεικτικό στοιχείο σχετικά με τη μακροπρόθεσμη τάση των τελευταίων εξελίξεων στις τιμές, έτσι ώστε να καθίσταται προφανώς ακατάλληλη η επιβολή των μέτρων στο προτεινόμενο επίπεδο, η εν λόγω πληροφορία δεν έπρεπε να ληφθεί υπόψη. Σχετικά με τη βοήθεια για τη διαφορά τιμής μεταξύ νιτρικού αμμωνίου σε μορφή κόκκων και σε μορφή βόλων, η Επιτροπή βασίστηκε για τα προσωρινά της συμπεράσματα στα διαθέσιμα δεδομένα και έλαβε υπόψη της τη μέση διαφορά τιμών που χρέωνε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την ΠΕ.
- (35) Ελλείπει νέων αποδεικτικών στοιχείων, τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 33 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με τους υπολογισμούς του περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, επιβεβαιώνονται.

δ) Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (36) Πέρα από τους οικονομικούς παράγοντες που ήδη είχαν αναλυθεί στο πλαίσιο του προσωρινού σταδίου, οι πληροφορίες που αφορούν τον αντίκτυπο του επιπέδου του περιθωρίου ντάμπινγκ, την απόδοση των επενδύσεων, τις ταμειακές ροές, τους μισθούς και την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων εξετάστηκε για την περίοδο μεταξύ

1995 και της ΠΕ. Όσον αφορά την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές, οι εξελίξεις αντιστοιχούσαν σχεδόν πλήρως με αυτές της αποδοτικότητας όπως εκτίθεται στην αιτιολογική σκέψη 39 του προσωρινού κανονισμού. Σχετικά με τους μισθούς οι εξελίξεις ήταν σε γενικές γραμμές αυτές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 40 του προσωρινού κανονισμού, δηλαδή μείωση του αριθμού των απασχολούμενων. Όσον αφορά την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, εφόσον οι εταιρίες παραγωγής λιπασμάτων ανήκουν σε ευρύτερους ομίλους δεν διαπιστώθηκαν δυσκολίες. Σχετικά με τον αντίκτυπο στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής του επιπέδου του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τις υπό εξέταση χώρες, ο αντίκτυπος αυτός δεν είναι δυνατό να θεωρηθεί αμελητέος.

- (37) Με βάση τα προαναφερόμενα, τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τη σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την ΠΕ, επιβεβαιώνονται.

3. Αιτιώδης συνάφεια

- (38) Ένας Ουκρανός παραγωγός προέβαλε το επιχείρημα ότι, βάσει των δεδομένων της υπηρεσίας Eurostat, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ουκρανίας συνέβαλαν μόνο σε 4% της συνολικής κατανάλωσης στην Κοινότητα και ότι το ποσοστό αυτό αντιπροσώπευε αμελητέα ποσότητα η οποία δεν μπορούσε να προξενήσει ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (39) Σχετικά με το σημείο αυτό, οι εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας υπολογίστηκαν σωρευτικά με τις εισαγωγές καταγωγής Πολωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Κατά την εξέταση για να διαπιστωθεί κατά πόσο οι όροι για την σώρευση είχαν τηρηθεί στην εν λόγω περίπτωση (αιτιολογική σκέψη 30 του βασικού κανονισμού), διαπιστώθηκε ότι το μερίδιο αγοράς των ουκρανικών εισαγωγών στη συνολική κοινοτική κατανάλωση δεν ήταν αμελητέο. Ως εκ τούτου η αίτηση απερρίφθη.
- (40) Ένας Πολωνός παραγωγός δήλωσε ότι ένας λόγος της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν ότι οι τιμές των δημητριακών ήταν πτωτικές από το 1996 και ότι το γεγονός αυτό είχε ως συνέπεια να πιέζουν οι αγρότες προς τα κάτω τις τιμές πώλησης των παραγωγών νιτρικού αμμωνίου.
- (41) Ενώ σημειώθηκε μείωση της τιμής των δημητριακών από το 1996, πρέπει να σημειωθεί ότι το νιτρικό αμμώνιο είναι βασικό αγαθό με σημαντικό ανταγωνισμό στις τιμές έτσι ώστε η μείωση τιμών λόγω των ζημιολόγων πρακτικών ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και οι πτωτικές τάσεις των τιμών από πιέσεις των γεωργών να μην επηρεάζουν καθοριστικά τις τιμές της αγοράς και να μην αποτελούν το λόγο της προκληθείσας ζημίας. Το επιχείρημα οδηγεί συνεπώς στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρξε διάρρηξη στην αιτιώδη συνάφεια μεταξύ του ντάμπινγκ και της διαπιστωθείσας ζημίας.
- (42) Μία ένωση χρηστών προέβαλε το επιχείρημα ότι η Επιτροπή είχε υποτιμήσει ορισμένους παράγοντες που είχαν προκαλέσει κατά τους ισχυρισμούς μείωση των τιμών νιτρικού αμμωνίου και συνεπώς ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, όπως η μείωση της κατανάλωσης και οι κατά τους ισχυρισμούς ανεπαρκείς προσπάθειες ορθολογικής αναδιάρθρωσης που ανέλαβε να πραγματοποιήσει ο κοινοτικός κλάδος

παραγωγής, μεταξύ άλλων, το χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας.

- (43) Επιπλέον, μία ένωση εισαγωγέων σημείωσε ότι ο λόγος της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ήταν το ευρύτερο πλεόνασμα παραγωγικής ικανότητας του εν λόγω κλάδου.
- (44) Το θέμα της φθίνουσας κατανάλωσης εξετάστηκε στο πλαίσιο του προσωρινού κανονισμού και ελλείπει άλλων νέων πληροφοριών, τα συμπεράσματα του προσωρινού κανονισμού επιβεβαιώνονται.
- (45) Σχετικά με τις προσπάθειες ορθολογικής αναδιάρθρωσης που ανέλαβε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, σημειώνεται ότι πραγματοποιήθηκαν σημαντικές επενδύσεις, άσχετες με την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας για το υπό εξέταση προϊόν, ενώ σειρά εγκαταστάσεων έκλεισαν πρόσφατα, με αποτέλεσμα να μειωθεί η παραγωγική ικανότητα και ο αριθμός των απασχολούμενων. Από αυτό συνάγεται το συμπέρασμα ότι πραγματοποιήθηκαν σημαντικές προσπάθειες ορθολογικής αναδιάρθρωσης.
- (46) Όσον αφορά το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και το θέμα του ευρύτερου πλεονάσματός της στον κλάδο, υπενθυμίζεται ότι στο προσωρινό στάδιο ο δείκτης αυτός δεν θεωρήθηκε ενδεικτικός της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 35 του προσωρινού κανονισμού). Επιπλέον, παρότι υπάρχει ενδεχομένως ακόμα κάποια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στον υπό εξέταση κλάδο, το στοιχείο αυτό δεν φάνηκε να έχει αντίκτυπο έτσι ώστε να σημειωθεί διάρρηξη της αιτιώδους συνάφειας που διαπιστώθηκε μεταξύ του ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (47) Με τα παραπάνω δεδομένα και ελλείπει νέων πληροφοριών, τα προσωρινά συμπεράσματα που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 έως 49 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνονται.

4. Κοινοτικό συμφέρον

- (48) Μία ένωση χρηστών προέβαλε το επιχείρημα ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα είχαν ως συνέπεια να μειωθούν τα έσοδα των βρετανών γεωργών, καθιστώντας πολύ δύσκολη την οικονομική τους κατάσταση.
- (49) Στο σημείο αυτό και βάσει των πληροφοριών που παρείχε η ένωση χρηστών, διαπιστώθηκε ότι κατά την περίοδο έρευνας, τα λιπάσματα αντιπροσώπευαν κατά μέσο όρο 6% του συνολικού κόστους παραγωγής των γεωργών.
- (50) Δεδομένου ότι οι εισαγωγές από τις υπό εξέταση χώρες αντιπροσωπεύουν μόνο 9% της κατανάλωσης νιτρικού αμμωνίου στην κοινοτική αγορά 11% στην αγορά του ΗΒ), το ύψος του δασμού αντιντάμπινγκ και το γεγονός ότι μόνον ένα μέρος της όποιας αύξησης τιμών επιβαρύνει ενδεχομένως τους χρήστες, κάθε αύξηση στο κόστος παραγωγής των γεωργών θα είναι πιθανότατα περιορισμένη. Επιπλέον, σε περίπτωση που ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προέβαινε σε αύξηση όχι μόνο του όγκου πωλήσεων αλλά και των τιμών του, οι αυξήσεις αυτές των τιμών θα ήταν περιορισμένες λόγω της ύπαρξης εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού, δηλαδή των εισαγωγών από τρίτες χώρες για τις οποίες δεν έχουν ληφθεί μέτρα.
- (51) Με βάση τα προαναφερόμενα, ο περιορισμένος αντίκτυπος στους γεωργούς δεν θεωρήθηκε επιτακτικός λόγος για την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ.

- (52) Με βάση τα προαναφερόμενα, τα προσωρινά συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 53 του προσωρινού κανονισμού επιβεβαιώνονται.

ΣΤ. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά τη Λιθουανία

- (53) Δεδομένων των συμπερασμάτων σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής Λιθουανίας, περατώνεται η διαδικασία όσον αφορά τη χώρα αυτή.

2. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (54) Σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ο δασμός αντντάμπινγκ πρέπει να αντιστοιχεί στο περιθώριο ντάμπινγκ εκτός εάν το περιθώριο ζημίας είναι χαμηλότερο. Για να καθοριστεί το επίπεδο των οριστικών μέτρων που θα επιβληθούν, προσδιορίστηκε επίπεδο εξάλειψης της ζημίας.
- (55) Πρέπει να σημειωθεί ότι τα επιχειρήματα και τα αντίστοιχα συμπεράσματα σχετικά με τις προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές τιμών μεταξύ νιτρικού αμμωνίου σε μορφή κόκκων και σε μορφή βόλων, στο πλαίσιο του υπολογισμού για τη μείωση των τιμών, αφορούν επίσης τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας.
- (56) Επιπλέον, όσον αφορά ειδικά τον υπολογισμό των περιθωρίων ζημίας, ο καταγγέλων επανέλαβε τη δήλωσή του ότι το περιθώριο κέρδους το οποίο δύναται να έχει ενδεχομένως ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής σε περίπτωση εξάλειψης της ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ πρέπει να είναι τουλάχιστον 10%. Εντούτοις, δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία για το θέμα αυτό. Παράλληλα, ένας Πολωνός εξαγωγέας παραγωγός δήλωσε ότι το περιθώριο κέρδους 5% έπρεπε να χρησιμοποιείται όπως και κατά τις προηγούμενες υποθέσεις αντντάμπινγκ σε σχέση με λιπάσματα.. Όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 56 του προσωρινού κανονισμού, δεδομένου των υψηλών κερδών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά τα έτη 1995 και 1996 για το υπό εξέταση προϊόν της εν λόγω έρευνας, ένα περιθώριο κέρδους 8% θεωρείται λογικό επίπεδο σε περίπτωση εξάλειψης των ζημιογόνων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (57) Με δεδομένα τα παραπάνω, η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 56 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνεται.

3. Μορφή και επίπεδο των οριστικών μέτρων

- (58) Ο καταγγέλων δήλωσε ότι υπήρχαν ενδείξεις για την παραγωγή νέων τύπων νιτρικού αμμωνίου, π.χ. μιγμάτων νιτρικού αμμωνίου με άλλα προϊόντα, με μοναδικό σκοπό την παράκαμψη των μέτρων αντντάμπινγκ που επιβάλλονται στο νιτρικό αμμώνιο. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να προσέξουν το σημείο αυτό.
- (59) Με δεδομένα τα παραπάνω, θεωρείται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ πρέπει να επιβάλλεται στο επίπεδο των περιθωρίων ζημίας που διαπιστώνονται, με εξαίρεση έναν Πολωνό εξαγωγέα παραγωγό για τον οποίο ο οριστικός δασμός αντντάμπινγκ πρέπει να ανέρχεται στο επίπεδο του ελάχιστου διαπιστωμένου περιθωρίου ντάμπινγκ.

- (60) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων και να αποθαρρυνθεί η χειραγώγηση των τιμών που παρατηρήθηκε στο πλαίσιο προγενέστερων διαδικασιών οι οποίες αφορούσαν παραγωγούς λιπασμάτων, επιβεβαιώνεται ότι οι εν λόγω δασμοί πρέπει να επιβάλλονται υπό τη μορφή συγκεκριμένου ποσού ανά τόνο. Οι δασμοί αυτοί έχουν ως εξής:

Χώρα	Βάση δασμού αντιντάμπινγκ σε %	Ποσό του δασμού (ευρώ ανά τόνο)
ΠΟΛΩΝΙΑ		
Anwil SA	25,2	23,13
Zaklady Azotowe Pulawy SA	22,3	20,65
Όλες οι άλλες εταιρείες	30,5	26,91
ΟΥΚΡΑΝΙΑ		
Όλες οι εταιρείες	43,4	33,25

- (61) Οι μεμονωμένοι δασμοί αντιντάμπινγκ που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, οι δασμοί αυτοί αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές (σε αντιδιαστολή με τους δασμούς χώρας που ισχύουν για "όλες τις άλλες εταιρίες") εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της ενδιαφερόμενης χώρας, τα οποία έχουν παραχθεί από τις συγκεκριμένες εταιρίες, άρα και από τις συγκεκριμένες νομικές οντότητες που αναφέρονται. Εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρία, η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο εκτελεστικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με εκείνες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για "όλες τις άλλες εταιρίες".
- (62) Οποιαδήποτε αίτηση για την εφαρμογή των εν λόγω μεμονωμένων δασμών αντιντάμπινγκ (π.χ. κατόπιν αλλαγής της επωνυμίας του νομικού προσώπου ή της δημιουργίας νέων φορέων παραγωγής ή πώλησης) θα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁴ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και συγκεκριμένα τις τυχόν μεταβολές στις δραστηριότητες της εταιρίας που αφορούν την παραγωγή, τις εγχώριες ή εξαγωγικές πωλήσεις που σχετίζονται με την αλλαγή επωνυμίας ή οποιαδήποτε μεταβολή των φορέων παραγωγής και πώλησης. Η Επιτροπή, εάν το κρίνει σκόπιμο και μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή τροποποιεί αναλόγως τον κατάλογο των εταιριών που τυγχάνουν μεμονωμένου δασμού.

⁴ Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β
TERV 0/10
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Βρυξέλλες / Βέλγιο

3. Είσπραξη των μεμονωμένων δασμών

- (63) Δεδομένου του επιπέδου των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του ύψους της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, θεωρείται απαραίτητη η οριστική είσπραξη των ποσών που έχουν καταβληθεί υπό τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, δυνάμει του προσωρινού κανονισμού, δηλαδή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1629/2000, μέχρι του επιπέδου του οριστικά επιβληθέντος δασμού.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου εκτός από αυτό σε υδατικά διαλύματα και μείγματα νιτρικού αμμωνίου με ανθρακικό ασβέστιο ή με άλλες ανόργανες ουσίες που δεν αποτελούν λιπάσματα, με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 28% κατά βάρος, το οποίο κατατάσσεται στους κωδικούς της ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90 και είναι καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας.

2. Το ποσό του δασμού σε ευρώ ανά τόνο για τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρίες έχει ως εξής:

Χώρα	Εταιρία	Ποσό δασμού (ανά τόνο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΠΟΛΩΝΙΑ	Anwil SA ul.Tourunska 222, 87-805 Wloclawek Πολωνία	23,13	A174
	Zaklady Azotowe Pulawy SA Al. Tysiaclecia P.P. 13, 24-110 Pulawy Πολωνία	20,65	A175
	Όλες οι άλλες εταιρίες	26,91	A999
ΟΥΚΡΑΝΙΑ	Όλες οι εταιρίες	33,25	

3. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία, όταν η καταβλητέα ή καταβληθείσα τιμή υπολογίζεται κατ'αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93⁵, της Επιτροπής, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση το προαναφερόμενο ποσό, μειώνεται κατά ποσοστό αντίστοιχο με την πράγματι καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς, εκτός εάν προβλέπεται άλλως.

5. Η διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Λιθουανίας περατώνεται.

⁵ EE L 253, 11.10.1993, σ.40.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό τη μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1629/2000 για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Πολωνίας και Ουκρανίας εισπράττονται μέχρι του επιπέδου του οριστικά επιβληθέντος δασμού. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση κατ'υπέρβαση των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημερομηνίας δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο